

工商日報

中華民國僑委會登記證台新字第壹號

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS
本報在星加坡及檳榔嶼均設有分館，代售處遍及各埠。本報每日出版，除星期日及公眾假期外，全年無間。本報之宗旨，在於報導國內外新聞，提供僑胞之參考。本報之內容，力求翔實，報導之筆調，力求公正。本報之印刷，力求精美，紙張之質地，力求優良。本報之廣告，力求有效，收費之標準，力求合理。本報之地址，在星加坡大馬路門牌一百一十五號。本報之電話，在星加坡為二二三〇，在檳榔嶼為二二三〇。

大陸各地反抗行動加劇 紅衛兵促北平 制裁地方共幹

解放軍報揚言恫嚇謂準備戰爭

【倫敦十四日電】據此間消息，大陸各地反抗行動，近來有加劇之勢。紅衛兵在北平，正積極進行宣傳，促請地方共幹，採取制裁措施。解放軍報則揚言，已準備好與紅衛兵作戰。此種局勢，顯示大陸內部之動盪，正趨於複雜化。

雙子星座十一號創新紀錄 太空中最高最快

定今晚返回地球降落大西洋

【莫斯科十四日電】蘇聯太空中心，今日宣佈，雙子星座十一號太空艙，將於今晚返回地球，並降落在大西洋。此項任務，是蘇聯太空計劃中，最重要之一步。雙子星座十一號，是在本月八日發射升空，並在太空中停留了六天。在太空中，該艙曾進行了多次科學實驗，並拍攝了多張地球照片。據悉，該艙在返回地球時，將以每秒約四萬公里的速率，降落在大西洋。預計該艙將在當地時間今晚八時左右，降落在大西洋中部。目前，蘇聯政府已派出一艘巡邏艦，前往該處，以確保該艙的安全降落。

西德醫院船抵西貢 協助治療越人

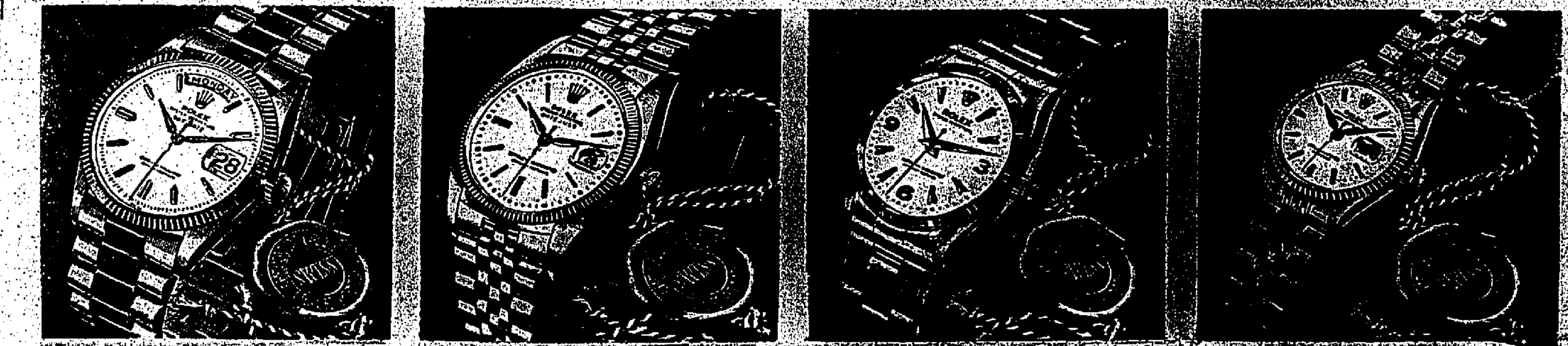
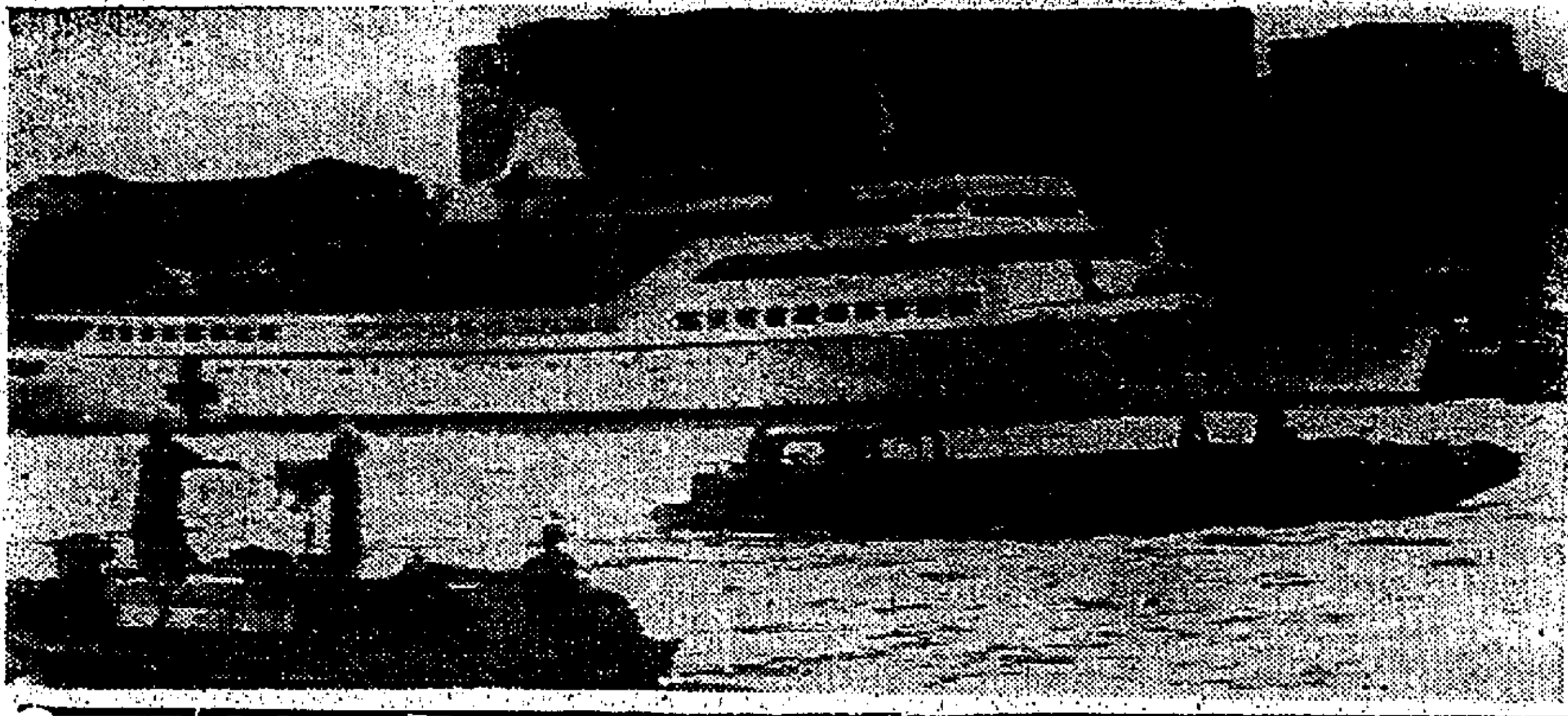
協助治療越人

【西貢十四日電】西德醫院船「海蘭」號，今日抵達西貢，將協助治療越南難民。該船係由西德政府派往，船上載有醫生、護士及醫療設備。據悉，該船將在西貢停留數日，為越南難民提供醫療服務。目前，越南難民之數量，正以驚人之速度增加，許多難民因缺乏醫療服務，而面臨生命危險。西德政府之此一舉動，顯示其對越南局勢之關注，並希望透過提供醫療援助，以緩解越南之人道危機。

蘇美外交官 指其為情報員

指其為情報員

【莫斯科十四日電】蘇聯外交官，今日指責美國外交官，在蘇聯境內從事情報活動。據悉，蘇聯外交官在莫斯科的一次會議上，指責美國外交官，在蘇聯境內，利用各種手段，收集蘇聯之政治、經濟及軍事情報。蘇聯外交官表示，美國外交官之此一行為，嚴重威脅了蘇聯之國家安全，並違反了國際法。蘇聯政府已表示，將採取必要措施，以維護其國家安全，並對美國外交官之此一行為，提出嚴正抗議。



ROLEX 勞力士

時計歷史上的先導！
高尚人士愛戴的各式名錶

勞力士防水自動「星期及日曆錶」
勞力士防水自動「日曆錶」
勞力士「防水自動錶」
勞力士防水自動「女庄日曆錶」

總代理：仁記洋行 電話：二二三〇

龍鳳茶樓

中秋

信譽昭著 製作精良
鳳如明年月餅會 即日開收 額滿即止
古法製作 馳名遠近
餽贈自奉 名貴實惠
龍如紀念開業第五個秋節 酬謝街坊
凡在龍如做月餅會即送蛋黃蓮蓉一盒

U號七州道教佐地牌油：如龍
號24-14街榮洋西角旺：如鳳

重慶老餅

中秋月餅

品必精研

號三〇一西道輔德港香
五五一一四四八九九一四四：話電

家餅老雲得

餅月秋中

號壹街東成文中道大居星港香
六四六八：話電

慶賀中秋

送禮自奉請購
特由法國運到

拿破崙

(特級)三星拔蘭地酒

法國佳釀 香醇兼備 遍銷全球

總代理：仁記洋行 電話：234161

環球商業大廈

(即可入伙)
港九旅遊中心
面對總統酒店
樓上寫字樓租售
定價特別廉宜
(由夏利文地產有限公司管理)

法文班招生
本處由法籍人士任教 採用最新電子儀器授課
並可獲由法國教育部頒發之文憑
報名日期：即日起開始
地點：九龍彌敦道中環大廈五樓五〇四室
報名時間：星期一至五 上午九時至下午五時
星期六 上午九時至下午四時
電話：二二三〇

承頂啟事
本處現有舖位一間 位於中環大馬路 門牌一四四號
此舖位現正招租 租金低廉 交通方便 適合開設各種商業
如有意承頂者 請向本處洽談 電話：二二三〇

圖偷運軍火進入首都 印尼共黨又陰謀政變

軍方搜查嫌疑屋宇捕若干共黨徒

【本報訊】印尼共黨在首都雅加達，最近又陰謀發動政變。據悉，該黨正利用各種途徑，將大批軍火偷運進入首都，以備發動政變之用。印尼軍方已對此展開嚴密搜查，並在多個嫌疑屋宇中逮捕了若干共黨徒。目前，印尼局勢緊張，各方正密切關注事態發展。

印尼建議給予大馬軍事訓練設備

載運軍火回國

【本報訊】印尼政府最近向聯合國提出建議，請求給予大馬（大馬島）軍事訓練設備。該島位於印尼與馬來西亞邊境，長期以來是軍火走私和非法活動的溫床。印尼政府表示，將加強對該島的軍事部署，以維護國家安全。同時，印尼也呼籲國際社會給予支持，共同打擊非法軍火貿易。

天主教會女在平 遭中共凌辱慘況

北越飛機炸毀

【本報訊】在越南，天主教會的修女們正遭受中共的嚴厲迫害。據悉，許多修女被關押在集中營，遭受身體和精神上的虐待。此外，北越飛機最近炸毀了天主教會的教堂和修道院，進一步加劇了教會的困境。天主教會呼籲國際社會關注此事，並要求中共停止對宗教自由的侵犯。

彭湃生母被拘押

革命之母變威門爭對象

【本報訊】彭湃生母最近被中共當局拘押，這一消息引起了廣泛關注。彭湃是中國著名的革命家，其生母被拘押被視為對其家族的打壓。中共方面則稱，生母被拘押是因其涉嫌參與非法活動。目前，生母的處境令人擔憂，各界正呼籲中共釋放生母，並尊重人權。

紅衛兵動亂期間 日禁青年赴大陸

日禁青年赴大陸

【本報訊】在紅衛兵動亂期間，日本政府已禁止其青年前往中國大陸。日本政府表示，中國大陸局勢動盪，不適合外國青年前往。此外，日本政府也呼籲其青年在中國大陸期間，應遵守當地法律，並尊重當地文化。目前，中日關係緊張，雙方在多個領域存在分歧。

論「驅帝城」及其他

此篇社論探討了「驅帝城」等社會現象，並對其背後的政治動機進行了分析。文章指出，這些現象反映了當時社會的混亂和民眾的無助感。作者呼籲政府應採取有效措施，維護社會穩定，並保障民眾的合法權益。文章還提到，政府應加強對社會治安的管控，防止類似事件再次發生。

西施獲最優獎

本屆電影節最佳影片《西施》榮獲最優獎。該片由著名導演執導，演員陣容強大，劇情動人，深受觀眾喜愛。此外，還有其他多部優秀影片獲獎，展現了當前電影藝術的高水平。

禁印中爪哇軍方下令

印尼政府已下令禁止在爪哇地區印刷和分發軍方文件。政府表示，此舉旨在防止軍方內部出現分裂，並維護國家統一。目前，印尼局勢緊張，各方正密切關注事態發展。

圍殲北越軍一師

在叢林中俘獲北越軍一師。據悉，我軍在某次戰鬥中，成功圍殲了北越軍的一個師，並俘獲了大批軍械和物資。此役是我軍在叢林戰術上的重大勝利，展現了我軍強大的戰鬥力。

美第一騎兵師閃電出擊

在叢林中俘獲北越軍一師。據悉，美軍第一騎兵師在某次行動中，成功閃電出擊，擊潰了北越軍的一個師。此役是美軍在叢林戰術上的重大勝利，展現了美軍強大的戰鬥力。

承退股聲明

本人因故退股，特此聲明。聲明人：張三。退股日期：一九六九年九月十五日。此後，張三與該公司無任何法律關係。

德明中英文中小學暨夜校啟事

本校各學部定於九月十六日開學。凡有意報學者，請於九月十五日前向本校報名。本校教學質量優良，師資力量雄厚，歡迎各界人士參加。

香港中文大學教育學院

招收其他大學畢業生。凡具有大學畢業學歷，並符合學院規定者，均可報名。學院將根據考試成績錄取名額有限，名額額滿即止。

承退股聲明

本人因故退股，特此聲明。聲明人：李四。退股日期：一九六九年九月十五日。此後，李四與該公司無任何法律關係。

香港九龍貨倉有限公司

招請碼頭防衛警察。凡具有防衛經驗，身體健康者，均可報名。公司將提供優厚待遇，並提供專業培訓。

地產王菩薩寶號

專營各類地產業務。本號信譽昭著，服務周到，歡迎各界人士垂詢。地址：香港中環區。

男子漢的嗜好

從虎標啤酒開始。虎標啤酒品質優良，口味醇厚，是男子漢的必備飲品。各大超市均有代售。

戶口統計初步報告

水上人口銳減

總數僅超過十萬人，與五年前統計時比較，船艇減三分之一，人口減四分之一。

【本報訊】一九六一年戶口統計初步報告，本港水上人口之減少，已引起各界之注意。據統計，一九六一年本港水上人口，較一九五六年減少百分之四十一。一九五六年本港水上人口，共計四萬三千五百人，而一九六一年則僅二萬六千五百人。此項統計，係根據一九六一年一月一日之統計。一九六一年本港水上人口之減少，主要原因有三：一、船艇之減少。一九六一年本港船艇，較一九五六年減少三分之一。二、人口之減少。一九六一年本港水上人口，較一九五六年減少百分之四十一。三、統計方法之改變。一九六一年本港水上人口之統計，係根據一九六一年一月一日之統計。一九六一年本港水上人口之減少，已引起各界之注意。據統計，一九六一年本港水上人口，較一九五六年減少百分之四十一。一九五六年本港水上人口，共計四萬三千五百人，而一九六一年則僅二萬六千五百人。此項統計，係根據一九六一年一月一日之統計。一九六一年本港水上人口之減少，主要原因有三：一、船艇之減少。一九六一年本港船艇，較一九五六年減少三分之一。二、人口之減少。一九六一年本港水上人口，較一九五六年減少百分之四十一。三、統計方法之改變。一九六一年本港水上人口之統計，係根據一九六一年一月一日之統計。

輸加棉品限額

有待下月議定

不受限制者停發出口証

【本報訊】工商業界對加拿大棉品出口限額，已引起各界之注意。據統計，一九六一年本港棉品出口，較一九五六年減少百分之四十一。一九五六年本港棉品出口，共計四萬三千五百人，而一九六一年則僅二萬六千五百人。此項統計，係根據一九六一年一月一日之統計。一九六一年本港棉品出口之減少，主要原因有三：一、出口限額之減少。一九六一年本港棉品出口，較一九五六年減少百分之四十一。二、出口限額之減少。一九六一年本港棉品出口，較一九五六年減少百分之四十一。三、出口限額之減少。一九六一年本港棉品出口，較一九五六年減少百分之四十一。

棉織品輸西德

長期協定第五年度

續採取授權書制度

【本報訊】工商業界對西德棉織品出口限額，已引起各界之注意。據統計，一九六一年本港棉織品出口，較一九五六年減少百分之四十一。一九五六年本港棉織品出口，共計四萬三千五百人，而一九六一年則僅二萬六千五百人。此項統計，係根據一九六一年一月一日之統計。一九六一年本港棉織品出口之減少，主要原因有三：一、出口限額之減少。一九六一年本港棉織品出口，較一九五六年減少百分之四十一。二、出口限額之減少。一九六一年本港棉織品出口，較一九五六年減少百分之四十一。三、出口限額之減少。一九六一年本港棉織品出口，較一九五六年減少百分之四十一。

警方前天一日內

共拉一〇一一人

但大部分屬於街頭賭博

【本報訊】警方在過去二十四小時內，共拘捕了一〇一一人。其中大部分屬於街頭賭博。警方在過去二十四小時內，共拘捕了一〇一一人。其中大部分屬於街頭賭博。警方在過去二十四小時內，共拘捕了一〇一一人。其中大部分屬於街頭賭博。



香港賽車會新會所揭幕

【本報訊】香港賽車會新會所，昨日下午舉行揭幕儀式。由賽車會主席主持，並有各界人士參加。新會所位於新界，環境優美，設施齊全。揭幕儀式上，主席致詞，表示新會所之成立，將有助於賽車運動之發展。新會所之成立，將有助於賽車運動之發展。

警方大舉掃毒

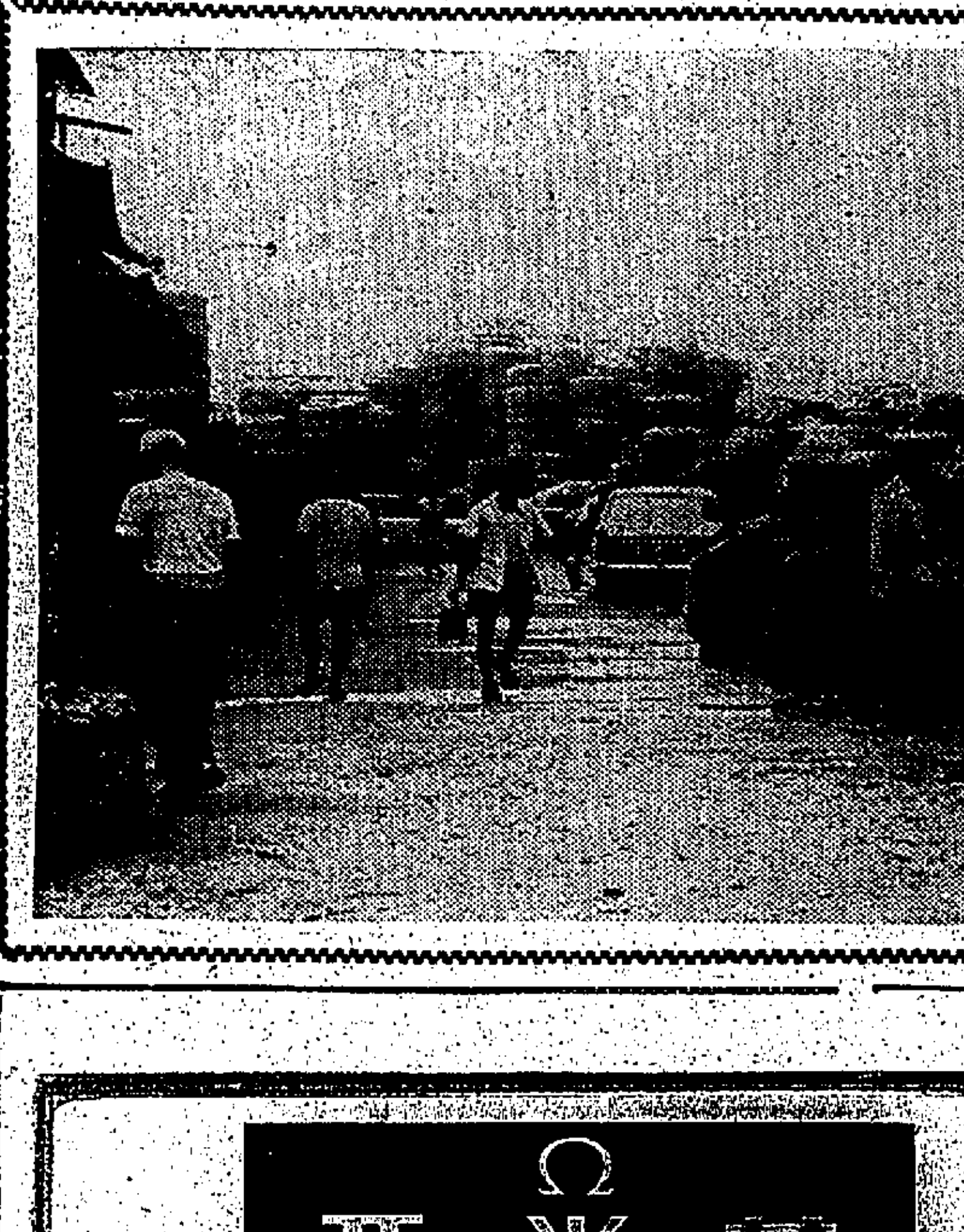
週內共達千次

【本報訊】警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。

雞籠陣

週內共達千次

【本報訊】警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。警方在過去一週內，共進行了千次掃毒行動。



亞米茄

正式計時
全港公開渡海泳賽
一九六六
九月十八日星期日
上午十時三十分
由九龍尖沙咀鐵路碼頭
至香港皇后碼頭
在勝負決於時間之場合中
亞米茄乃計時之最高標準

鈴木電單車

50cc 250cc
新款 現貨供應
兼辦代客服務手續
SUZUKI 50
總代理：祥泰行有限公司
760137
香港思平道26號 760679
九龍太平道11號 853969

真妙素菜館

業營始開天今
飯麵粉粥 · 點美茶名 · 餅月餅禮 · 菜齋筵壽

四六九八一八：話電 口道子太近號九五七道敦彌龍九

譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南
譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南	譚榮南

賀敬同

謝致此特買裝計設心精師計設裝黃托委理工師裝部全館業本

一對孖寶

瀟咀長烟

常度香烟

美國 孖寶 香烟

烟質人人讚好 · 烟味舉世馳名
廿枝庄每包祇售七毫

總代理：陳廣源出入口商

剃人頭者人亦剃其頭」

紅衛兵開始遭清算

靠僑滙者多人被拘

傳僑眷每年祇准領郵包一次
寄港九郵件分爲「驅帝區」「驅帝城」

【本報訊】綜合昨日來自各大港地的旅客報導：信實命司七類份子鬥爭的地方「紅衛兵」，漸漸退到門外。北平前日下午六時半至九時，廣州人員、經向有關部門的「紅衛兵」，亦隨之而散。昨日下午六時半至九時，廣州沙頭火站被焚毀及對開的前庭三號，因閉有十餘條船隻，「惡」被卡車駛走。海防已戒嚴後碼頭自大陸中陸兩地運出大批銀幣，久已不許發兌；銀行存款禁止提支，設法賠償者每年只准收回數百元。現聞龍泉州兒童放火，由小童輩一放火，歌頌共產黨，語句：新會縣第一善書甘光元「紅衛兵」來時，檢獲匪徒要一被鬥；秋姑的赤澤東平××××××。

本報昨日首先接獲「紅衛兵」直從香港轉道遭到圍困的把「香港」故事，「驅逐港」之條件，以後更加詳列，因為「以香港為第九龍大有利用，現將該港權九龍」，該港之名稱再加劃分，都香港為五區，「驅逐港」；先將「驅逐港」，並限期有寄往九龍的信件使用這一新名」。廣州人受此。

本報一位讀者昨日收到了一封新自用的信，這封信由廣州來，殘存人往查該讀者的切信件。都有「香港」兩字在地址之前，但此一信則沒有香港和名，僅有郵政局門牌號碼。

一位在「紅衛兵」司令部下輪船抵港透了廣州市各地的「紅衛兵」廣州「觀光」，他在廣州住在德勝大廈，昨日遊歷透了廣州市各地的「紅衛兵」。

黑戶帽子亂飛
廣州半夜捉人

西關有十多戶下落不明

[illegible]

這批歌曲，正是當「紅衛兵」日唱夜唱的，包括有「爹親，不如毛主席親」、「毛主席閃金光」、「不忘階級苦」、「

好不如社會主義深，毛澤東革命的寶，誰

三三

藉詞

要聽毛主席的
「毛主席是我們
紅太陽」、「毛主
共

「將我們最愛讀」
等，就是些充滿
風靡和滑稽詞句、逗
趣連綿的「快讀書」
它的荒謬程度，
「（一）『監視娘科
題毛主席觀』：『
程。學毛著
項平。童
生共。童
可保。代紅

「水鄉澳門
數邊，分別
與香港澳門
大小漁船，昨

幼

其區漁船
紛紛逃遁

【本報澳門訊】為風姐「愛爾蘭」遊千，分別在大陸耗而盡駛入林船桅如林，空

【本報訊】

對港威脅極大

【本報訊】強烈熱帶風暴「愛爾西」，以緩慢地漸次向本港逼近，隨時可能改懸三號風

[illegible]

逸見采子王走勞

卷二 杜牧

反顏指摘，誣爲諜
不愛媽媽，祇愛毛

共區青年卅人
由順德逃抵澳

自認罪人似是一公社

[illegible]

祝總統蔣公八秩華誕 慕德中學李
第一次籌備會暨慶祝 仙中學張中
教師節第二次籌備會 學校易靜山

，昨日下午三時在營
服務處會議室合併舉
國李月華、
胞代表宣讀

陳繼新、
仕祥、戴鳳
元、黃琛、
芝荃、馮鴻
林、徐日亮
邱益民、
劉濟淵、小
澤霖、小販

【本報訊】據貿易明。遠東節是在本
招展局昨日發表：紐
約有一百萬人，星期日開幕，至本月

一晚觀衆紐約電視站
放映的香港紀錄片半
日閉幕，香港貿易
展覽有十一名隊員
參加。

聯合在美施百貨公司。其中三名隊員奉行的「遠東節」的斯賓蘭、播瑪嘉。根據昨日此間接得江賀美（一名輔消息：這紀錄片由德華）在同一晚，而由一個美國人配電台訪問。爲了給可能來

將貨來就價。欺騙客。是有損而
貪平。購劣茶。淡然無味。不如飲

本莊主人 業茶數代 經驗豐富 宗旨堅立

茶一貫作風 因此一般聰明飲者 認定「
茶葉購買 實緣於此」

老



茶

莊

M
 著
 精
 子
 動
 之
 氣
 振
 公

100

如飲滾水
香巷
英記



 代理福特汽車 始於一九二二年
 厦巴大廈 九龍馬頭圍道一六五號 電話六二〇三一 香港軒尼詩道二五六號 電話七二六二一

號四街巨路奶角旺龍力 號五五一中道大港香

街海上地麻油 道敏士莊仔灣 道時軒軒區東 道區英角北

室壹八三四四 聯電店總

全美找換店劫殺案首被告

謀殺誤殺罪均不成立

糾黨行劫有罪押候待查明身世判處

【本報訊】全美找換店劫殺案首被告，在紐約法院審理中，謀殺、誤殺罪均不成立。被告在庭上辯稱，其係在混亂中被槍殺，並非有意殺人。法官在審理後，裁定被告無罪，但因其糾集黨羽行劫，有罪押候待查明身世判處。

警方「字花專家」

講解賭字花方法

字花廠選擇投注最少的一份開字

【本報訊】警方為打擊賭博，特設「字花專家」，向市民講解賭字花的方法。專家指出，字花廠在選擇投注最少的一份開字時，往往會利用一些技巧，使投注者陷入陷阱。專家建議市民應提高警惕，切勿輕信廣告，以免受騙。

讀者意見

發揚敬老慈幼精神

當局宜闢新村

【本報訊】讀者來信建議，當局應發揚敬老慈幼精神，為老人和兒童提供一個良好的生活環境。建議當局在郊區闢建新村，將老人和兒童集中安置，以便提供專業的護理和照顧。此舉不僅有利於老人的健康，也有利於兒童的成長。

安頓老人兒童

當局宜闢新村

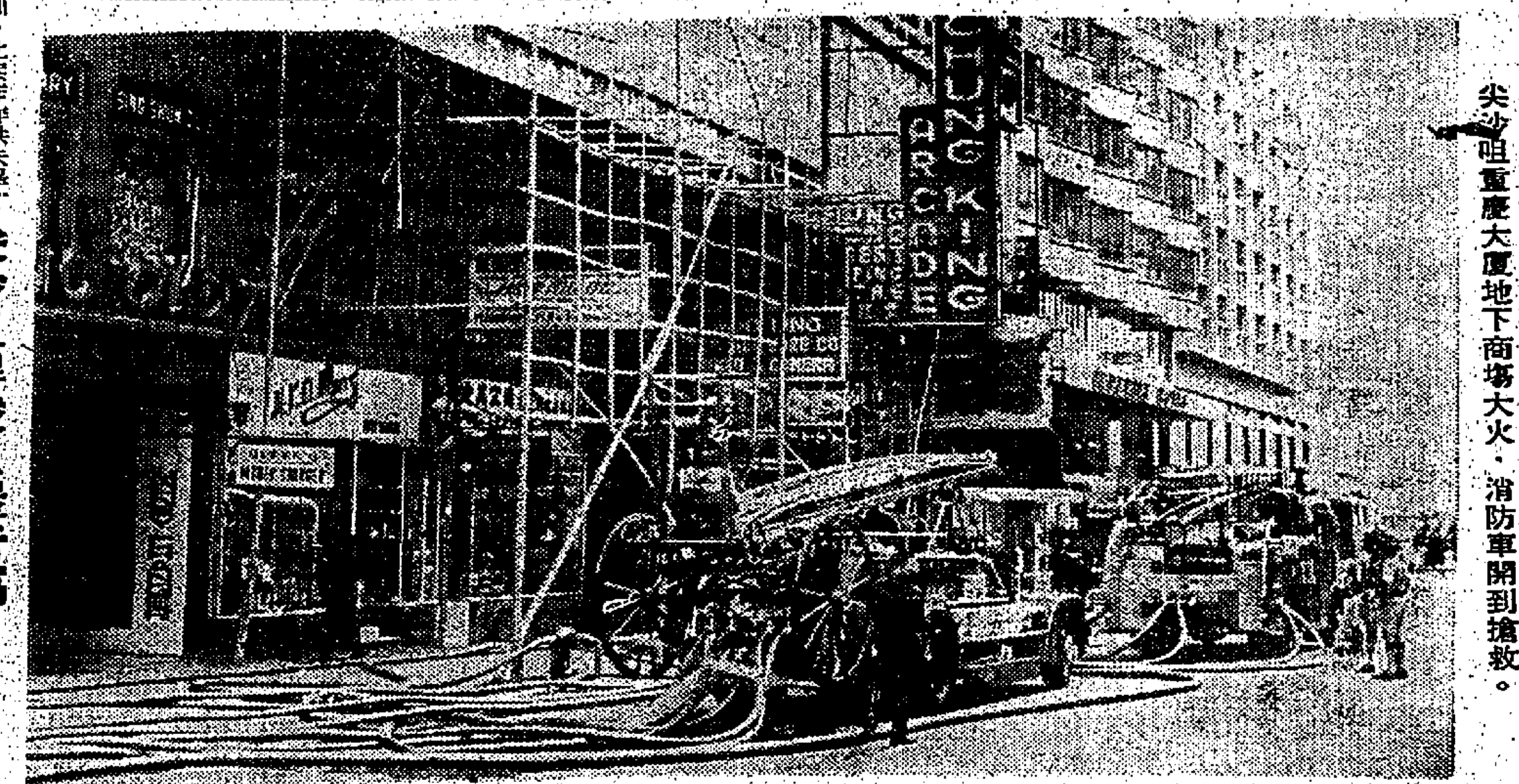
發揚敬老慈幼精神

【本報訊】當局應發揚敬老慈幼精神，為老人和兒童提供一個良好的生活環境。建議當局在郊區闢建新村，將老人和兒童集中安置，以便提供專業的護理和照顧。此舉不僅有利於老人的健康，也有利於兒童的成長。

自行駁線自收電費

事發被控判獄半年

【本報訊】一名男子因自行駁線自收電費，被電力公司發現後，被控竊電。法院審理後，判處該男子入獄半年，以儆效尤。此舉旨在提醒市民，應遵守法律，切勿以身試法。



尖沙咀大廈地下商場大火，消防車開到搶救。

與事主血戰

三父子受傷疑犯年遭圍捕

【本報訊】尖沙咀大廈地下商場大火，造成多人受傷。警方在現場發現三名受傷男子，疑為火警事件的當事人。警方正全力搜捕疑犯，並與事主進行談判。目前，三名受傷男子仍在醫院接受治療，情況穩定。

重慶大廈大火

初步估計損失超過廿萬元

【本報訊】重慶大廈發生大火，初步估計損失超過廿萬元。大火發生在該大廈的地下商場，火勢猛烈，造成多人受傷。警方已封鎖現場，並派員調查火災原因。目前，大廈已封閉，居民被疏散。

與販管隊衝突

一名「沙展」頭部被擊穿

【本報訊】警方與販管隊在街頭發生衝突，一名「沙展」頭部被擊穿。事件發生在尖沙咀地區，雙方因執法人員的行動發生爭執。目前，傷者正在醫院接受治療，警方正調查事件經過。

域多利獅子會 樂善堂工作

【本報訊】域多利獅子會與樂善堂合作，為社會福利事業籌款。該項活動旨在為有需要的人士提供幫助，並促進社區的和諧。目前，籌款工作正積極進行中。

兩級犯被劫

【本報訊】兩名囚犯在獄中被劫，警方正全力追捕。事件發生在監獄內部，兩名囚犯趁機逃跑。警方已加強了監獄的戒備，並派員追捕逃犯。

油蔴地九龍城 明晨暫停供水

【本報訊】油蔴地及九龍城地區將於明晨暫停供水。這是為了進行水管維修工程，以便改善當地的供水系統。居民應提前做好儲水準備。

陳卓平演講 樂善堂工作

【本報訊】陳卓平先生將在樂善堂發表演講，分享其對社會福利事業的看法。演講將探討如何更好地服務社會，並呼籲各界人士支持樂善堂的工作。

兩級犯被劫

【本報訊】兩名囚犯在獄中被劫，警方正全力追捕。事件發生在監獄內部，兩名囚犯趁機逃跑。警方已加強了監獄的戒備，並派員追捕逃犯。

油蔴地九龍城 明晨暫停供水

【本報訊】油蔴地及九龍城地區將於明晨暫停供水。這是為了進行水管維修工程，以便改善當地的供水系統。居民應提前做好儲水準備。

法國國家巴黎銀行

總行設於巴黎 逾二千家分行 遍佈世界各地

中區聯邦大廈分行 香港德輔道中七十號

謹定於一九六六年九月十九日隆重開幕

Pripsen 新力

專治蛔蟲及線蟲

粒狀「新力」

美味可口·容易服食

除蟲去癩·一服見效

B.N.P. BANQUE NATIONALE DE PARIS

倫敦百貨公司香港節

香港貨備受讚美

品質設計第一流

【本報訊】倫敦百貨公司（Lords）為慶祝香港節，特在該公司香港分行舉行「香港貨備受讚美」展覽，展出該公司所經銷之香港貨品，其品質設計第一流，深受各界人士之讚美。該公司經理表示，香港貨品之品質優良，設計新穎，實為香港製造業之榮光。此次展覽之成功，顯示香港貨品在國際市場上之地位日益提高。

籌建三間中學

繼續進行募款

【本報訊】新界鄉議局籌建三間中學委員會，自成立以來，積極進行募款工作，現已籌得款項若干。該委員會表示，將繼續進行募款，以期早日建成三間中學，為新界地區之教育事業作出貢獻。該委員會之成員包括各界知名人士，他們均對該項工作表示支持。

遠東會館舉行

嘉賓赴美深造

【本報訊】遠東會館為支持會員子弟之教育，特舉行嘉賓赴美深造計劃。該計劃旨在為會員子弟提供赴美留學之機會，以接受先進之教育。目前，已有數名會員子弟獲准參加該計劃，前往美國各大學深造。該會館表示，將繼續支持該項計劃，為會員子弟提供更多之教育機會。

工業貿易協會

二屆新員定期就職

【本報訊】香港工業貿易協會（IATA）第二屆新員定期就職典禮，將於近日舉行。該協會表示，新屆成員之加入，將有助於加強該協會之服務，促進香港工業貿易之發展。該協會之成員包括各大工業貿易團體之代表，他們均對該項工作表示支持。

工展獨立攤位

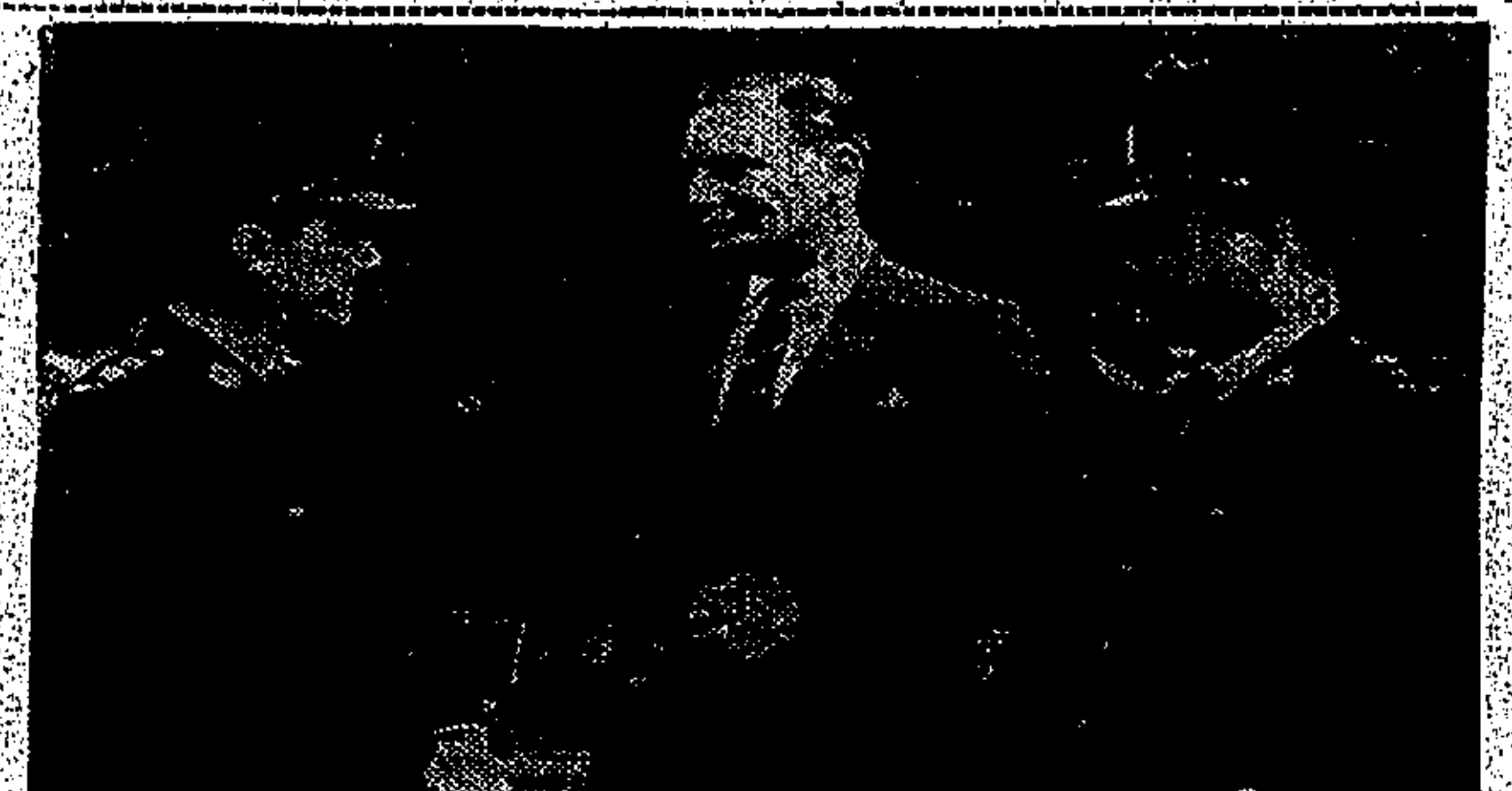
下週一開投

【本報訊】香港工業貿易展覽會（IATA）下週一將舉行獨立攤位之招標工作。該展覽會表示，獨立攤位之招標工作，將為有意參加展覽之廠商提供一個展示其產品之機會。目前，已有數家廠商表示有意參加該項招標工作。

賽車行油儉

行舉崗石在日週本

【本報訊】賽車行油儉（Sparco）將於本週日在石崗舉行一項賽車活動。該活動旨在推廣賽車運動，並為賽車愛好者提供一個展示其技術之機會。目前，已有數名賽車手報名參加該項活動。



兩區街坊

減蚊運動

【本報訊】何文田區及油蔴地區之街坊，正積極參與一項減蚊運動。該運動旨在減少蚊蟲之繁殖，以預防疾病之傳播。目前，已有數百名街坊參加該項運動，並取得了顯著之成效。

中大校外進修

兒童心理學課程

【本報訊】香港中文大學（CUHK）校外進修課程，現正招收兒童心理學課程之學生。該課程旨在為學生提供有關兒童心理學之知識及技能，以應付社會之需要。目前，已有數名學生報名參加該項課程。

葉南陽宗親會

定期舉行就職禮

【本報訊】葉南陽宗親會將於近日舉行定期就職典禮。該會表示，新屆成員之加入，將有助於加強該會之服務，促進宗親間之聯繫。目前，已有數名成員報名參加該項典禮。

本港一警在英深造

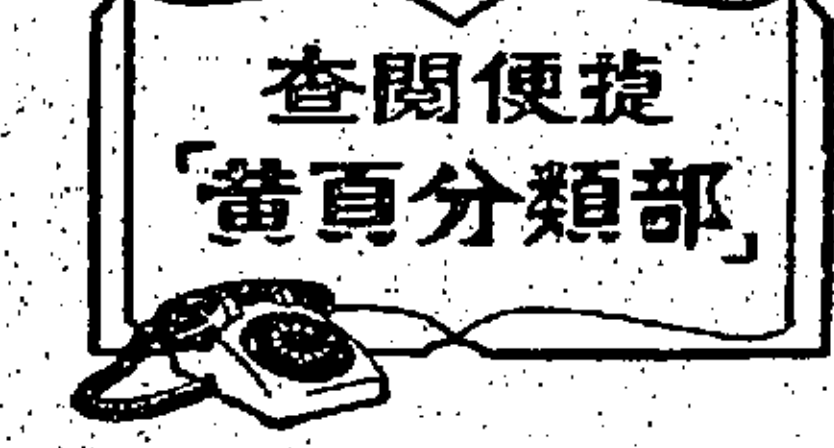
成績優異獲獎學金

【本報訊】一名在香港警隊服役之警員，因成績優異，獲頒發獎學金，前往英國深造。該警員表示，將繼續努力，為香港警隊作出貢獻。該項獎學金是由香港警隊頒發，以表彰在職警員之傑出表現。

買五包健牌煙

可獲名貴獎品

【本報訊】買五包健牌煙，即可獲名貴獎品。該活動旨在推廣健牌煙，並為消費者提供一個贏取獎品之機會。目前，已有數百名消費者參加該項活動，並贏取了多項獎品。



他即將僱用三十五萬位一流推銷員



此士多店主即將僱用的，並非普通推銷員。普通推銷員無法進入三十五萬本港商號及家庭中，整年駐留三百六十五日之久；更不能吸引二百餘萬人的注意，左右他們的決定；而且費用絕無如此廉宜。他所僱用的特殊推銷員即新編之「黃頁分類部」，三十五萬本新電話簿將分派到各電話用戶家中，而二百餘萬市民將使用電話簿內之「黃頁分類部」，查閱工商行號、服務機構及各種商品發售處。「黃頁分類部」為本港空前最有力之推銷工具，能替閣下招徠真正有意購買之顧客。本港每一商號，將在「黃頁分類部」享有免費列名。但欲使貴商號名稱佔顯著地位，則應在「黃頁分類部」用大字列名或刊登廣告。在今年九月第一次刊行之「黃頁分類部」內，閣下若無刊登廣告，則應在明年三月第二版「黃頁分類部」刊登，切勿錯過機會。請撥電話235171或駕臨連卡佛大廈通用電話簿公司接洽，即可獲得三十五萬位一流推銷員為閣下服務。

香港電話有限公司電話簿「黃頁分類部」招徠有意購買之顧客

揭發申報失實

經理被判罰款

【本報訊】一名經理因申報失實，被判罰款。該經理表示，將吸取教訓，以後嚴格遵守規定。該項判決是由法院作出，旨在維護法律的尊嚴。

因寒流南下影響

致港海出現鯊魚

【本報訊】因寒流南下影響，港海出現鯊魚。該鯊魚被發現時，正游向海面，引起市民之恐慌。目前，該鯊魚已被捕獲，並被送往實驗室進行研究。

警獄及員警役退

劫行黨糾嫌涉

【本報訊】一名退職警員因涉嫌劫行黨糾嫌，被警方拘捕。該警員表示，將配合警方的調查。目前，該警員已被移送法院處理。

跑馬場會費

籌募福利經費

【本報訊】跑馬場會費將用於籌募福利經費。該會表示，將繼續支持該項工作，為社會福利事業作出貢獻。目前，已有數名會員報名參加該項籌募活動。

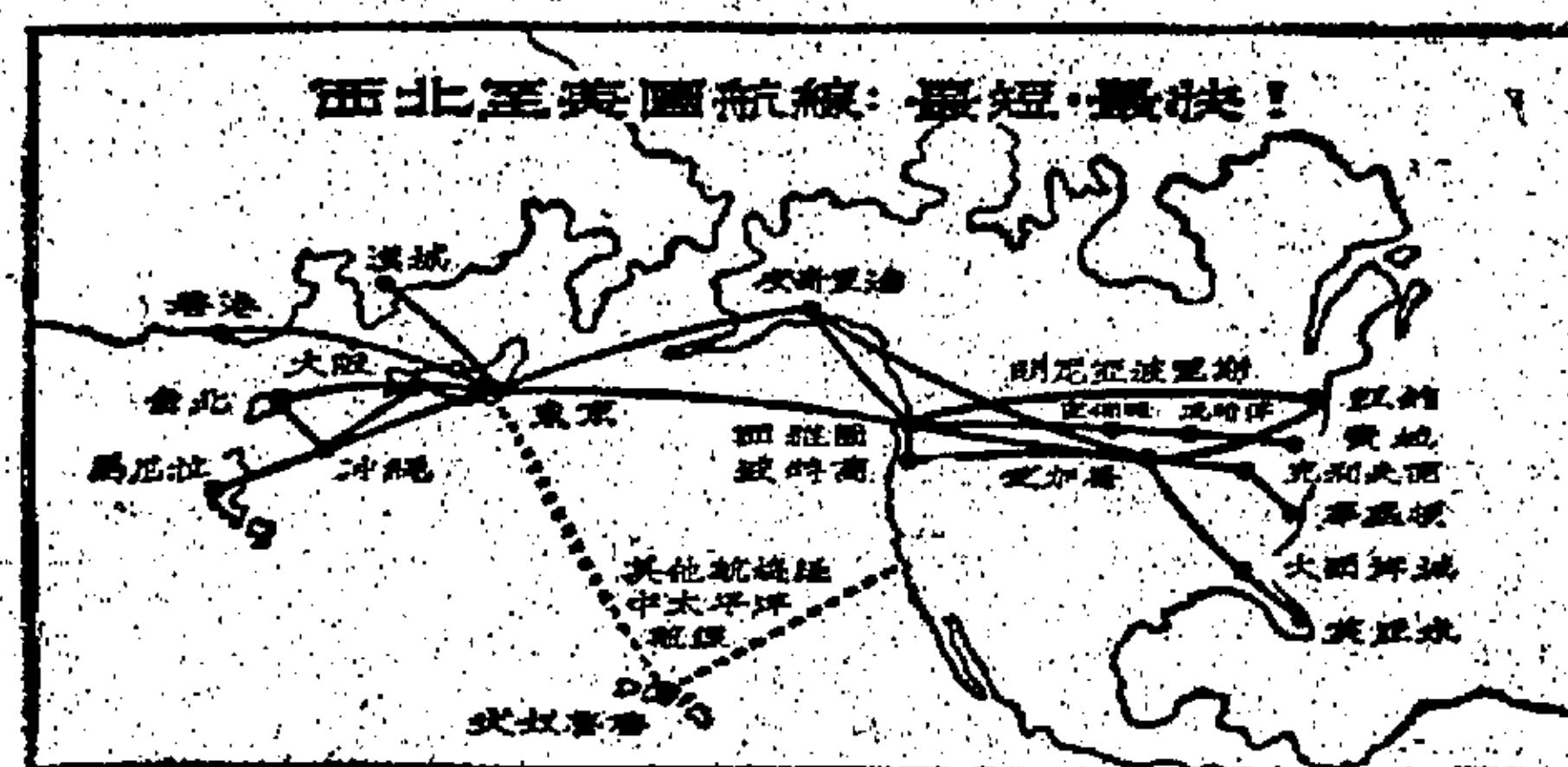
釣魚會長解釋

因寒流南下影響

【本報訊】釣魚會長解釋，因寒流南下影響，釣魚活動受到限制。會長表示，將根據天氣情況，調整釣魚活動之安排。目前，釣魚活動已暫時停止。

由十月三日起西北航空公司 開闢：香港——美國航線

每日由香港直飛美國·最快捷！
唯一每日上午飛東京及美國
唯一全部使用豪華噴射客機
...每日飛東京及美國



西北客機由香港飛美國航程最短！香港——東京——西雅圖——紐約直線飛行毋須換機較經中太平洋航線約快八小時！

西北全部選用豪華噴射客機閣下赴美國搭乘西北客機·詳情或訂座請洽各大旅行社或

西北航空公司

香港干諾道中23號通生行 電話：242084



NORTHWEST

出入口押匯旺盛中

銀行頭寸調動繁忙

同業拆息，仍站在六厘高峯，因此近來資金外流，已告轉緩，大陸銀行收得外匯，除留作存儲外，其餘調到外國收息或購買軍火及原料，則屬常有之事。

【本報訊】出入口押匯，因資金調動，也趨於平穩，近來同業拆息，已告轉緩，大陸銀行收得外匯，除留作存儲外，其餘調到外國收息或購買軍火及原料，則屬常有之事。

【本報訊】出入口押匯，因資金調動，也趨於平穩，近來同業拆息，已告轉緩，大陸銀行收得外匯，除留作存儲外，其餘調到外國收息或購買軍火及原料，則屬常有之事。

金息去頂權

好友早氣餒

【本報訊】金價，自去冬以來，一直處於高位，最近更趨於平穩，近來同業拆息，已告轉緩，大陸銀行收得外匯，除留作存儲外，其餘調到外國收息或購買軍火及原料，則屬常有之事。

美股市走勢平均指數

日期	最高	最低	收市
九月十四日	100.15	99.85	100.00
九月十三日	100.10	99.90	100.05
九月十二日	100.05	99.85	100.00
九月十一日	100.00	99.80	99.95
九月十日	99.95	99.75	99.90
九月九日	99.90	99.70	99.85
九月八日	99.85	99.65	99.80
九月七日	99.80	99.60	99.75
九月六日	99.75	99.55	99.70
九月五日	99.70	99.50	99.65
九月四日	99.65	99.45	99.60
九月三日	99.60	99.40	99.55
九月二日	99.55	99.35	99.50
九月一日	99.50	99.30	99.45

泰米出口價猛漲

影響港市價續升

【本報訊】泰國米出口價，自去冬以來，一直處於高位，最近更趨於平穩，近來同業拆息，已告轉緩，大陸銀行收得外匯，除留作存儲外，其餘調到外國收息或購買軍火及原料，則屬常有之事。

糖市仍回醒

世界食糖供應過剩

【本報訊】糖市，自去冬以來，一直處於高位，最近更趨於平穩，近來同業拆息，已告轉緩，大陸銀行收得外匯，除留作存儲外，其餘調到外國收息或購買軍火及原料，則屬常有之事。

【本報訊】糖市，自去冬以來，一直處於高位，最近更趨於平穩，近來同業拆息，已告轉緩，大陸銀行收得外匯，除留作存儲外，其餘調到外國收息或購買軍火及原料，則屬常有之事。

股市交投冷落 成六十五萬元				
【本報訊】昨日股市市況甚靜，成交總值僅六十五萬元。茲將各股交投簡形表列如下：				
股票	收市價	最高價	最低價	成交數量
匯豐銀行(除息)	一四八.〇〇	一四八.〇〇	一五一.〇〇	五二〇
(英倫金銀)	一四八.〇〇	一四八.〇〇	一四八.〇〇	一
電話	一四四.〇〇	一四四.〇〇	一四四.〇〇	一
香港電燈(除息)	一四三.〇〇	一四三.〇〇	一四三.〇〇	一
置地(除息)	一四二.〇〇	一四二.〇〇	一四二.〇〇	一
九龍電	一三七.五五	一四六.二五	一四六.二五	五七一
九龍倉	一八七.五五	一七五.四五	一七五.四五	九三五
電車(除息)	一八九.〇〇	一八九.〇〇	一八九.〇〇	七
聯合膠	一三三.八五	一三八.三五	一三八.三五	一
九巴	一三八.三五	一三八.三五	一三八.三五	一
油蔴地小輪	一四七.五五	一四七.五五	一四七.五五	一
煤氣	一四〇.九〇	一四七.五五	一四七.五五	一
城市酒店	一六.四〇	一六.四〇	一六.四〇	一
和記	一七.七〇	一六.四五	一六.四五	一
均泰倉	一七.七〇	一七.七〇	一七.七〇	一
太平	一三.七〇	一三.七〇	一三.七〇	一
怡和	一四.一〇	一四.一〇	一四.一〇	一
南洋紗廠	一四.六六	一四.六六	一四.六六	一
聯新	一五.六六	一五.六六	一五.六六	一
聯合企業	一五.五五	一五.五五	一五.五五	一
信託(除息)	一五.五五	一五.五五	一五.五五	一
漢華干線	一五.八八	一五.八八	一五.八八	一
大新	一五.〇〇	一五.〇〇	一五.〇〇	一
滙化大同	一五.〇〇	一五.〇〇	一五.〇〇	一

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(何埠往)	(船務公司)
太原	客船	TAIYUAN	歐洲	歐洲	太古
新嘉坡	客船	SUNDA	歐洲	歐洲	太古
士打賓	客船	STR. BANKA	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	BASRA	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	PRES. JEFFERSON	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	CEYLON	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	JENS MSK	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	VIBEKE MSK	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	THEMIS	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	LOUISIAN MARU	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	NECKARSTEIN	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	SHINEI MARU NO. 2	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	TEMERAI	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	OLYMPIA MARU	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	HOSANG	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	STR. FREETOWN	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	HAILEY	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	BORIBANA	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	GLENLYON	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	BENATOW	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	WASHINGTON MAIL	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	PIONEER MART	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	KOREA BERR	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	PIONEER	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	PIONEER MIST	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	MENESTHEUS	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	HANS MSK	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	ELIZABETH LYKES	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	CHYBASSA	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	CARDIGANSHIRE	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	ANSHUN	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	TJIWANGI	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	KINGVILLE	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	HENRIETTE MSK	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	PRES. TYLER	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	BORIBANA	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	ROSEVILLE	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	MURRAYVERETT	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	MIKUNI MARU	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	PRES. ROOSEVELT	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	TREIN MSK	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	HALMENG	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	SCHOUTEN	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	EBNARTY	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	MEMNON	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	BONVILLE	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	EASTERN MUSE	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	ELSE MSK	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	KWEICHOW	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	YAMASHIRO MARU	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	SACHIKAWA MARU	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	CAMBODGE	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	AKIKAWA MARU	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	CHITRAL	歐洲	歐洲	太古
德化	客船	ROSARIO MARU	歐洲	歐洲	太古

高級業務代表 飛日考察業務

本公司為擴展業務起見，特派高級業務代表飛日考察業務，並聘請日本專家，就業務發展及技術改進等問題，與日方專家交換意見，以期業務之進步。



本公司高級業務代表飛日考察業務，並聘請日本專家，就業務發展及技術改進等問題，與日方專家交換意見，以期業務之進步。

美國郵船 傑化遜總統號

今日可抵港卸貨明經日返美國
泰勒總統十八到埠翌日回美國

【本報訊】美國郵船「傑化遜總統號」(PRES. TYLER)由美國紐約開往香港，預計於今日下午抵達本港，卸貨後，將於明日啟程返回美國。該船係由美國郵船公司經營，航線穩定，服務周到。該船之到港，將為本港之郵政及貨運業務帶來便利。

交通版

大陸澳門
截郵時間
空郵
中國郵船
香港郵船
台灣郵船

本報特闢交通版，提供讀者有關郵政、航空、海運等之最新資訊。包括大陸、澳門、香港、台灣之郵船班次、截郵時間等，方便讀者安排行程及寄件。

輪客澳港

船名	往來	開行	到港
新望洋	香港	下午三時	下午六時
西望洋	香港	下午四時	下午七時
東望洋	香港	下午五時	下午八時
飛龍	香港	下午六時	下午九時
飛鳳	香港	下午七時	下午十時
飛鳳	香港	下午八時	下午十一時
飛鳳	香港	下午九時	下午十二時
飛鳳	香港	下午十時	下午一時
飛鳳	香港	下午十一時	下午二時
飛鳳	香港	下午十二時	下午三時

英航維克十客機 創飛行快速紀錄

【本報訊】英國維克十客機，在日前創下飛行快速紀錄，由倫敦飛往香港，僅需十四小時。該機之飛行，展示了英國航空技術之卓越，亦為全球航空業之楷模。維克十客機之飛行，不僅縮短了倫敦與香港之間之飛行時間，亦為乘客提供了更為舒適之飛行體驗。

截信時間

今日(星期五)
香港郵政
中國郵政
台灣郵政

本報提供之截信時間表，為讀者提供有關郵政服務之重要資訊。包括香港、中國、台灣之郵政截信時間，方便讀者安排寄件時間，確保郵件能準時寄出。

巨射噴型客機



馬尼拉

國泰航空之巨射噴型客機，將於近日飛往馬尼拉。該機之飛行，將為馬尼拉之航空交通帶來便利，亦將為乘客提供更為舒適之飛行體驗。國泰航空之巨射噴型客機，以其先進之技術及優質之服務，深受乘客之喜愛。此次飛往馬尼拉之航班，將為馬尼拉之航空業注入新活力。

國泰航空公司

本公司提供之航空服務，包括國內、國際航班，以及貨運服務。本公司之飛機，均為最先進之客機，設備完善，服務周到。歡迎各界人士垂詢及搭乘。

今日來往班機

往來	開行	到港
香港	下午三時	下午六時
上海	下午四時	下午七時
北京	下午五時	下午八時
廣州	下午六時	下午九時
深圳	下午七時	下午十時
台北	下午八時	下午十一時
馬尼拉	下午九時	下午十二時
新加坡	下午十時	下午一時
曼谷	下午十一時	下午二時
倫敦	下午十二時	下午三時

明日來往班機

往來	開行	到港
香港	下午三時	下午六時
上海	下午四時	下午七時
北京	下午五時	下午八時
廣州	下午六時	下午九時
深圳	下午七時	下午十時
台北	下午八時	下午十一時
馬尼拉	下午九時	下午十二時
新加坡	下午十時	下午一時
曼谷	下午十一時	下午二時
倫敦	下午十二時	下午三時

九龍電車時刻表

往來	開行	到港
九龍	下午三時	下午六時
九龍	下午四時	下午七時
九龍	下午五時	下午八時
九龍	下午六時	下午九時
九龍	下午七時	下午十時
九龍	下午八時	下午十一時
九龍	下午九時	下午十二時
九龍	下午十時	下午一時
九龍	下午十一時	下午二時
九龍	下午十二時	下午三時

今日出入口輪船

往來	開行	到港
香港	下午三時	下午六時
上海	下午四時	下午七時
北京	下午五時	下午八時
廣州	下午六時	下午九時
深圳	下午七時	下午十時
台北	下午八時	下午十一時
馬尼拉	下午九時	下午十二時
新加坡	下午十時	下午一時
曼谷	下午十一時	下午二時
倫敦	下午十二時	下午三時

